

## SÉANCE D'OUVERTURE : 9H00-9H40

- Hyme National
- Récitation de quelques versets Coraniques
- Pr BAHRI Mohamed (Recteur de l'Université de RELIZANE)
- Pr MEFLAH Benabdellah (Doyen de la Faculté des Lettres et des Langues)
- Dr BENADDA Abdelwahid ( le Vice- Doyen chargé de la pédagogie)
- Dre BERDJI BESSEGHIR Samira (Cheffe de département de Lettres anglaises/Responsable du ColloqueNational)
- Dre BENKADDOUR Cherifa (Co-Présidente du Colloque National)

### SÉANCE PLÉNIÈRE

**Modérateur : Dr BOUGUENOUS Abdellah**

[Lien de l'appel vidéo :](https://meet.google.com/fhc-kpih-qus)

<https://meet.google.com/fhc-kpih-qus>

- 9h45- 10h10 -Dr BENADDA Abdelwahid « Multilingualism in the Algerian University :A Meeting of concepts and praxis. » (Université de RELIZANE)
- 10h10-10h20- Dr ALI RAHMANI Khadidja « Multilinguisme y multiculturalismo en facultades de lenguas extrajeras en Argelia .El caso del español » (Université de LAGHOUAT)
- 10h20-10h30- Invité d'honneur Monsieur KAZI-TANI Omar écrivain algérien, Inspecteur et formateur des Formés : « Qu'est-ce que le plurilinguisme ? »
- 10h30-10h40 - Dr SAHI Mohamed : « Le plurilinguisme dans l'enseignement universitaire: enjeux pour l'intégration sociale.» (Université de RELIZANE)



جامعة غليزان  
RELIZANE UNIVERSITY



## Colloque national « The Plurilingualism in Higher Education »

RELIZANE , le 22 Avril 2024

Sous l'égide de :

- Dre BERDJI BESSEGHIR Samira (Présidente du Colloque)
- Dre BENKADDOUR Cherifa (Co-Présidente )

≡ Welcome ≡

- 10h40- 10h50 - Dre BENZARDJEB Fazilet Alachahir « Multilingualism and awareness of culture and Differences in communication. » (Centre universitaire de MAGHNIA)



**Débat**



**Pause Café**

**Modérateur :Dr LAKHAL Benchaa  
Atelier 01 (en hybride ) /Amphi D01**

les communications en anglais

[Lien de l'appel vidéo :](https://meet.google.com/sqw-mxfj-xgh)

<https://meet.google.com/sqw-mxfj-xgh>

- 11h10-11h20 : Dr BERRABAH Ali /HAMIDI Mustafa « Beyond the veil of words.Balancing Fiction and Reality in EFL Language Education. » (Université de TIARET)
- 11h20-11h30 :Dr CHETOUANE Abdelkader « Promoting The Casual Use of English at University » (Université de RELIZANE)
- 11h30-11h40 :Dre BEKHEDDA Zohra « Benefits and challenges of being a multilingual student. » (Université de RELIZANE)
- 11h30-11h40 – Dre CHIBANI Safia « Bilingualism as a Conducive Factor for the Development of Learners .Plurilingual competence : An Unveiled Allusion » (Université de RELIZANE)
- 11h40-11h50 : Dr BELOUARI Rima « Adopting English as a Language of Instruction at the University between politics, Modernization and Challenges. »(Université de RELIZANE)

## Suite de L'atelier 01 :

- 11h50-12h00 : Pr SEBANE Zoubida/M BRITEL Ahmed Nadir : « Crossroad of Languages /Navigating plurilingualism in Algerian Higher Education » (Université d'Oran)
- 12h00-12h10 : Dre KHETTIB Sarra « The role of Multilingualism in opening new doors to university Learners. » (Université de RELIZANE)

**Modératrice : Dre KHETTIB Sarra Amina**  
**Laboratoire de la Faculté / Atelier02**  
**( à distance)**

[Lien de l'appel vidéo :](#)

<https://meet.google.com/fox-axmj-nqt>

- 11h00-11h10 : Dr BENADLA Lamia « Language Attitudes and practices in Algeria : Analyzing English in the Linguistic Landscape » (Université de TLEMCEN)
- 11h10-11h20 : Dre BELAIDOUNI Zahira/HAMIDI Sara Nesrine « The role of English in Algerian Higher Education :Boon or Bane ? » (Université de TLEMCEN)
- 11h20-11h30 : Dr BOUAFIA Farouk « From Linguistic Diversity to plurilingual Education :Where does English stand and what are Its prospects in Algeria ? » (université de Skikda)
- 11h30 : 11h40- MOHAMED TOUFIK Ghafour « Promoting Intercultural Dialogue Among EFL Learners in the Algeria context » (Université de Mostaganem)

**Atelier 03 Modératrice : Ms AISSA ASSIA**  
**Amina**

[Lien de l'appel vidéo :](#)

<https://meet.google.com/jvc-doyh-ewp>

- 11h10-11h20: Dr TOBBI Saida « Exploring English Language Dynamics in Algerian corporate settings through en sociolinguistic Lens » (Université de BATNA 2)

- 11h20-11h30 : :Dre HERIHIRI Wafa « Multilingual Education :Challenges and benefits . » ( ENS de BOUZAREAH)
- 11h30-11h40 Ms ADDA SEKRANE Chifaa « Unveiling sociolinguistic perspectives on Language Attitudes and Multilingualism in Higher Education :Exploring perceptions and practices. »(Université de RELIZANE)

**Modératrice :Dre HAMDANI Yamina Atelier 4:**  
**à distance Des communications en espagnol**

[Lien de l'appel vidéo :](#)

<https://meet.google.com/feb-hnbe-geb>

- 11h00-11h10 -Dre BEDARNIA Mebarka « El Impacto de la inteligencia artificial en la diversidad linguistica :Un analisis de la traduccion del arabe al espanol mediante Google Translate y Deepl. » (Université de LAGHOUAT)
- 11h10-11h20 - Dr SEKEHAL Hakim/GUERBA Abderrahmen « Impacto del plutilinguismo en el aula de ELE PAR A Y ALTERNANCIA DE Codigos en La sintaxis. »(Université de LAGHOUAT)
- 11h20-11h30 -Dre YZIDI Fatima Zohra « Plurilinguismo :caso de los falsoscognados un obstaculo ouna oportunidad en la ensenanza – apredizaje de ELE ? » (Université d'Oran Mohamed Ben Ahmed)
- 11h30-11h40 –Dre HAMDANI Yamina « Los Meritaos de la invocacion en el Coran Y su traduccion al Espanol » (Université de RELIZANE)

**Modérateur : Dre BERDJI BESSEGHIR Samira**  
**Dr SAHI Mohamed**

**Salle de Conférences de la Faculté / Atelier 05**

[Lien de l'appel vidéo :](#)

<https://meet.google.com/oby-crgf-rrs>

- 11h00-11h10 : Dre MAGHRAOUI Imen(université d'Oran)
- Dre HASSANI Rima Aida (Université de KHENCHELA ) & Dre GHAMRI Sarra(université de KHENCHELA La diversité linguistique et culturelle dans le système éducatif algérien »
- 11h10-11h20 Dre BENAOUF Fatiha « le plurilinguisme dans les écrits académiques : Diversité linguistique et analyse des traductions « (Université de RELIZANE)
- 11h20-11h30 -Dre DJEDID Rekia « La gestion du plurilinguisme chez les étudiants de 3 ème année universitaire (Exemple de l'université de Bel ABBES) (Université de BEL ABBES)
- 11h30-11h40 -Dre SLIMANI Hakima « La graphie des anthroponymes algériens dans un contexte universitaire multilingue » (Université de CHLEF)
- 11h40-11h50 : Dre BERDJI Samira « Le Plurilinguisme à l'Université algérienne : Exemple de l'Université de RELIZANE » (Université de RELIZANE)
- 11h50-12h00 -Dr. TIOUIDIOUINE Abdelouahid « Titre :Création d'un dictionnaire multimédia plurilingue Retour d'expérience multidimensionnelle » (Université RELIZANE)

- Synthèse des communications présentée par :
- Dre BENMOKRANE Aicha
- Dr CHETOUANE Abdelkader

- Remise des attestations
- Clôture

≡Welcome≡